

CS: Návod na instalaci stožárových zásuvek

V místě stožáru, kde chceme umístit stožárovou zásuvku, vyvrtáme otvor o průměru zhruba 26 mm. Tímto otvorem protáhneme do patice sloupu protahovací drát, k němuž uchytneme ucpávkovou čepičku, kterou máme nasazenou na zásuvce. Pomocí protahovacího drátu vytáhneme zásuvku sloupem vzhůru, až do připraveného otvoru, kde zásuvku připevníme zašroubováním příslušné matice, která je součástí stožárové zásuvky. Matku dotáhneme co nejvíce, abychom zabránili vniknutí vlhkosti do sloupu. Součástí zásuvky je kabel o délce 6 m, jehož konec je připraven pro připojení do patice sloupu veřejného osvětlení. Zapojením kabelu je instalace dokončena, a stačí pouze sundat ze zásuvky záslepku, a můžeme připojit ozdobu, která je osazena patřičným protikusem, nebo s pomocí prodlužovacích kabelů s těmito konektory můžeme z tohoto sloupu napájet cokoli jiného, co potřebuje napětí 230 V, jako například stánky v případě trhů. Maximální povolené zatížení stožárové zásuvky je 16 A. Po odpojení ozdoby je nutné zásuvku znovu zazátkovat, aby nemohlo dojít ke zkratu na vedení v důsledku např. prudkého deště. Krytí udávané výrobcem na tento výrobek je IP 65.

EN: Guide to Installing Pole Sockets

At the pole site where we want to install the pole socket, we drill a hole with a diameter of about 26 mm. Through this hole, we thread a pulling wire into the base of the pole, to which we attach a sealing cap that is fitted on the socket. Using the pulling wire, we pull the socket up the pole to the prepared hole, where we secure the socket by screwing the corresponding nut, which is part of the pole socket. We tighten the nut as much as possible to prevent moisture from entering the pole. The socket includes a 6-meter cable, the end of which is prepared for connection to the base of a public lighting pole. By connecting the cable, the installation is completed, and we only need to remove the plug from the socket, and we can connect a decoration that is equipped with the appropriate counterpart, or with the help of extension cables with these connectors, we can power anything else from this pole that needs 230 V voltage, such as stands in the case of markets. The maximum allowable load of the pole socket is 16 A. After disconnecting the decoration, it is necessary to re-plug the socket to prevent short circuits in the wiring due to, for example, heavy rain. The protection rating given by the manufacturer for this product is IP 65.

DE: Anleitung zur Installation von Maststeckdosen

Am Standort des Mastes, an dem wir die Maststeckdose platzieren möchten, bohren wir ein Loch mit einem Durchmesser von etwa 26 mm. Durch dieses Loch ziehen wir einen Einzugsdraht in die Sockel des Mastes, an den wir eine Dichtungskappe befestigen, die wir auf der Steckdose montiert haben. Mit Hilfe des Einzugsdrahts ziehen wir die Steckdose durch den Mast nach oben, bis zum vorbereiteten Loch, wo wir die Steckdose durch Anschrauben der entsprechenden Mutter, die ein Teil der Maststeckdose ist, befestigen. Die Mutter ziehen wir so fest wie möglich an, um das Eindringen von Feuchtigkeit in den Mast zu verhindern. Die Steckdose enthält ein Kabel mit einer Länge von 6 m, dessen Ende für den Anschluss an die Sockel des öffentlichen Beleuchtungsmastes vorbereitet ist. Durch das Anschließen des Kabels ist die Installation abgeschlossen, und es reicht aus, nur die Abdeckung der Steckdose zu entfernen, und wir können einen Schmuck anbringen, der mit dem entsprechenden Gegenstück ausgestattet ist, oder mit Hilfe von Verlängerungskabeln mit diesen Steckverbindern können wir von diesem Mast aus alles andere betreiben, was eine Spannung von 230 V benötigt, wie z.B. Stände bei Märkten. Die maximale zulässige Belastung der Maststeckdose beträgt 16 A. Nach dem Trennen des Schmucks muss die Steckdose wieder verschlossen werden, um einen Kurzschluss in der Leitung aufgrund von z.B. starkem Regen zu verhindern. Die vom Hersteller für dieses Produkt angegebene Schutzart ist IP 65.